일본 제일의 녹차 생산지, 시즈오카

第13回静岡韓国語スピーチ大会

暗誦部門\_課題原稿

文字数（スペースを含めない）\_672

여러분 안녕하세요!  
저는 일본 시즈오카현 출신 (\*본인 이름) 입니다.

여러분은 일본 시즈오카현에 대해 무엇을 알고 계십니까?

어딘가에서 후지산과 녹차밭이 절경을 이루는 사진을 본적이 있습니까?

네, 맞습니다. 시즈오카에는 일본에서 가장 높은 산인 후지산이 있습니다. 그리고 예로부터 일본 최고의 생산량을 자랑하는 녹차의 명산지입니다.

오늘은 시즈오카 녹차의 유래에 담겨진 이야기를 소개하겠습니다.

시즈오카의 차 재배는 언제부터 시작되었을까요?

그 출발은 1244년, 한 스님이 송나라에서 가져온 녹차의 씨앗으로부터 시작되었습니다.

쇼이치 국사는 시즈오카시 토치자와에서 태어났습니다.

중국의 차산지 징산에서의 유학시절, 녹차밭을 바라보며 생각했습니다.

‘녹차는 만병통치약인데 참으로 귀해서, 일부 귀족들만 마실 수 있어.’

‘고향에 사는 어머님께 이 풍미넘치는 녹차를 한 모금이라도 드시게 하고 싶구나!’

‘시즈오카의 지형과 기후가 이곳의 환경과 비슷하니, 녹차재배에 적합할 거야! ’

이러한 쇼이치 국사의 효심과 함께 어머니에게 건네진 차종자는 무럭무럭 자랐습니다. 그리고 몇 년 안에 녹차밭으로 물들었답니다.

그 후에도 많은 생산자들의 꾸준한 노력으로 시즈오카는 일본 제일의 녹차 생산지로 자리잡았습니다.

시즈오카 녹차에는 이런 멋진 역사가 있어, 그 맛과 품질에 유난히 자부심이 느껴집니다.

여러분도 언젠가 제가 사는 시즈오카에 꼭 방문해 주시겠어요?

후지산이 보이는 녹차밭 테라스로 여러분을 안내하겠습니다.

저와 함께 은은하고 향긋한 녹차 한잔으로 우정을 나눕시다.

감사합니다.

글. 2024 재일본대한민국민단 시즈오카현지방본부

日本一のお茶どころ、静岡

【参考】課題原稿　和訳

みなさん、こんにちは！

私は日本静岡県出身、（\*本人の名前）です。

皆さんは日本の静岡県について何を知っていますか？

どこかで富士山とお茶畑の絶景が広がる写真を見たことはありませんか？

はい、そうです。 静岡には日本一高い山である富士山があります。

そして古くから日本一の生産量を誇る緑茶の名産地です。

今日は静岡茶の由来にまつわるお話をご紹介します。

静岡のお茶の栽培はいつから始まったのでしょうか？

その始まりは1244年、一人のお坊さんが宋の国から持ち帰ったお茶の種でした。

聖一国師は静岡市栃沢で生まれました。

中国の茶産地、径山での留学時代に、お茶畑を眺めながら思いました。

「緑茶は万病に効く薬だが、実に貴重で、一部の貴族だけが飲める。」

「故郷に住むお母上に、この滋味あふれる一服を飲んで頂きたい！」

「静岡の地形や気候がこのあたりと似ているから、緑茶栽培に適しているだろう！ 」

このように聖一国師の孝心とともに母に渡された茶の種はすくすくと育ちました。

そして、数年のうちに茶畑に色づきました。

その後も多くの生産者のたゆまぬ努力で、静岡は日本一の緑茶生産地として位置づけられました。

静岡の緑茶にはこのような素晴らしい歴史があり、その味と品質にとりわけ誇りが感じられます。

皆さんもいつか私が住んでいる静岡へぜひ足を運んでみませんか！

富士山が見えるお茶畑テラスへ皆様をご案内いたします。

私と一緒にほのかで香ばしい緑茶一杯で友情を交わしましょう。

ありがとうございます。

2024 在日本大韓民国民団静岡県地方本部　作成